



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**Donderdag**

**Jeudi**

**07-01-2016**

**07-01-2016**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

## INHOUD

## SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0896)	1	- M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0896)	1
- mevrouw Valerie Van Peel aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0897)	1	- Mme Valerie Van Peel au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0897)	1
- mevrouw Meyrem Almaci aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0898)	2	- Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0898)	2
- mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0899)	2	- Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0899)	2
- mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0900)	2	- Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0900)	2
<i>Sprekers: Filip Dewinter, Valerie Van Peel, Meyrem Almaci, Els Van Hoof, Nele Lijnen, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen</i>		<i>Orateurs: Filip Dewinter, Valerie Van Peel, Meyrem Almaci, Els Van Hoof, Nele Lijnen, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments</i>	
Vraag van de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de invoering van de 'black box' in de horeca" (nr. P0901)	7	Question de M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur la mise en oeuvre de la <i>black box</i> dans le secteur horeca" (n° P0901)	7
<i>Sprekers: Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude</i>		<i>Orateurs: Benoît Dispa, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale</i>	
Vraag van de heer Alain Mathot aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de uitbreiding van de	9	Question de M. Alain Mathot au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "l'extension du <i>tax shelter</i> aux arts de	9

taxshelter naar de podiumkunsten" (nr. P0902) <i>Sprekers:</i> <b>Alain Mathot, Johan Van Overtveldt</b> , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		la scène" (n° P0902) <i>Orateurs:</i> <b>Alain Mathot, Johan Van Overtveldt</b> , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het akkoord voor de varkenssector" (nr. P0903)	10	- Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'accord dans le secteur porcin" (n° P0903)	10
- mevrouw Rita Gantois aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het akkoord over de beloofde steun aan de varkenshouders" (nr. P0915)	10	- Mme Rita Gantois au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'accord sur le soutien promis aux éleveurs de porcs" (n° P0915)	10
- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het akkoord over de beloofde steun aan de varkenshouders" (nr. P0904) <i>Sprekers:</i> <b>Caroline Cassart-Mailleux, Rita Gantois, Leen Dierick, Willy Borsus</b> , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	10	- Mme Leen Dierick au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'accord sur le soutien promis aux éleveurs de porcs" (n° P0904) <i>Orateurs:</i> <b>Caroline Cassart-Mailleux, Rita Gantois, Leen Dierick, Willy Borsus</b> , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	10
Vraag van de heer Johan Vande Lanotte aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de doorberekening van de subsidies voor de gascentrales aan de consument" (nr. P0905) <i>Sprekers:</i> <b>Johan Vande Lanotte, Marie-Christine Marghem</b> , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	12	Question de M. Johan Vande Lanotte à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'incidence sur la facture des consommateurs des subventions allouées aux centrales au gaz" (n° P0905) <i>Orateurs:</i> <b>Johan Vande Lanotte, Marie-Christine Marghem</b> , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable	12
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0906)	13	- M. Laurent Devin à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0906)	13
- mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0907)	14	- Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0907)	14
- de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de treinstaking" (nr. P0908)	14	- M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève des chemins de fer" (n° P0908)	14
- de heer Raoul Hedeboom aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0909)	14	- M. Raoul Hedeboom à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0909)	14
- mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale	14	- Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société	14

Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de treinstaking" (nr. P0910)		Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève des chemins de fer" (n° P0910)	
- de heer Gilles Foret aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0911)	14	- M. Gilles Foret à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0911)	14
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0912)	14	- M. Georges Gilkinet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0912)	14
- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de eerste minister over "de treinstaking" (nr. P0913)	14	- Mme Sabien Lahaye-Battheu au premier ministre sur "la grève des chemins de fer" (n° P0913)	14
<i>Sprekers: Laurent Devin, Isabelle Poncelet, David Geerts, Raoul Hedebouw, Inez De Coninck, Gilles Foret, Georges Gilkinet, Sabien Lahaye-Battheu, Jacqueline Galant, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i>		<i>Orateurs: Laurent Devin, Isabelle Poncelet, David Geerts, Raoul Hedebouw, Inez De Coninck, Gilles Foret, Georges Gilkinet, Sabien Lahaye-Battheu, Jacqueline Galant, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges</i>	
Persoonlijk feit	22	Fait personnel	22
<i>Sprekers: Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&amp;V-fractie</i>		<i>Orateurs: Servais Verherstraeten, président du groupe CD&amp;V</i>	
VRAGEN	23	QUESTIONS	23
<i>(Voortzetting)</i>	23	<i>(Continuation)</i>	23
Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de sociale dumping in de transportsector" (nr. P0914)	23	Question de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le dumping social dans le secteur du transport" (n° P0914)	23
<i>Sprekers: Nahima Lanjri, Bart Tommelein, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee</i>		<i>Orateurs: Nahima Lanjri, Bart Tommelein, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord</i>	
Inoverwegingneming van voorstellen	24	Prise en considération de propositions	24
Goedkeuring van de agenda	25	Adoption de l'ordre du jour	25



**PLENUMVERGADERING**

van

DONDERDAG 07 JANUARI 2016

Namiddag

**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

JEUDI 07 JANVIER 2016

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Jan Jambon, mevrouw Elke Sleurs en de heer Theo Francken.

**Berichten van verhindering**

Gezondheidsredenen: Maya Detiège, Laurette Onkelinx

Persoonlijke aangelegenheden: Julie Fernandez Fernandez

Buitenslands: Zuhail Demir

**Federale regering**

Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post: met zending buitenslands

**Vragen****01** **Samengevoegde vragen van**

- de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0896)

- mevrouw Valerie Van Peel aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der

La séance est ouverte à 14 h 19 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Jan Jambon, Mme Elke Sleurs et M. Theo Francken.

**Excusés**

Raisons de santé: Maya Detiège, Laurette Onkelinx

Convenances personnelles: Julie Fernandez Fernandez

À l'étranger: Zuhail Demir

**Gouvernement fédéral**

Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste: en mission à l'étranger

**Questions****01** **Questions jointes de**

- M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0896)

- Mme Valerie Van Peel au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés

**Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0897)**

- mevrouw Meyrem Almaci aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0898)

- mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0899)

- mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de richtlijnen voor de politie en de lessen die uit de gebeurtenissen in Keulen kunnen worden getrokken" (nr. P0900)

**01.01 Filip Dewinter (VB):** Mijn vraag heeft niet zozeer te maken met de verhoudingen tussen mannen en vrouwen, maar meer met de attitude, de waarden en de normen van onze cultuur en de manier waarop wij omgaan met vrouwen, in tegenstelling tot de cultuur van de islam.

Wat we vandaag in enkele Duitse steden meemaken, is een probleem van de multiculturele samenleving. Multicultureel staat steeds meer voor multiconflict, multiprobleem en multicroimineel.

Het gaat om vluchtelingen, immigranten en illegalen, die worden betiteld als jonge testosteronbommen. Veel meer gaat het nog om personen die niet aangepast zijn in hun gedragingen en hun manier van omgaan met vrouwen aan onze manier van leven en onze waarden en normen.

De islam is een vrouwonvriendelijke cultuur waarin de vrouw slechts een gebruiksvoorwerp is en ook op seksueel vlak ondergeschikt is aan de wensen van de man.

Wat doet de minister daaraan? De cursus van staatssecretaris Francken zal niet veel uithalen; de opsluiting in een gesloten centrum evenmin.

Wat echt moet gebeuren, is dat wij aan dat soort van mensen duidelijk maken dat zij hier niet thuishoren. Zij moeten terugkeren naar hun landen

**des événements de Cologne" (n° P0897)**

- Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0898)

- Mme Els Van Hoof au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0899)

- Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les instructions données à la police et les enseignements tirés des événements de Cologne" (n° P0900)

**01.01 Filip Dewinter (VB):** Ma question ne porte pas tellement sur les relations entre les hommes et les femmes, mais plutôt sur l'attitude, les valeurs et les normes de notre culture et sur la manière dont nous coexistons, par opposition à ce qui est en vigueur dans la culture musulmane.

Les événements auxquels nous assistons aujourd'hui dans plusieurs villes allemandes sont liés à un problème posé par le multiculturalisme de notre société, qui va de plus en plus de pair avec une multiplication des conflits et des problèmes, et qui donne lieu à une multicroiminalité.

Il s'agit de réfugiés, d'immigrés et de clandestins qui sont décrits comme des "bombes à testostérone". Mais il s'agit aussi et surtout de personnes dont les comportements et les attitudes envers les femmes ne sont pas adaptés à notre mode de vie, à nos valeurs et à nos normes.

L'islam est une culture misogyne qui présente la femme comme un simple objet, subordonné aux attentes sexuelles de l'homme.

Comment le ministre compte-t-il réagir? Faire suivre des cours aux intéressés, comme proposé par le secrétaire d'État Francken, ne servira pas à grand-chose, pas plus que de les détenir dans un centre fermé.

Ce qu'il y a vraiment lieu de faire, c'est de signifier clairement aux intéressés qu'ils n'ont pas leur place ici. Ils doivent retourner dans leur pays d'origine. Le



van herkomst. De minister moet de islam erop wijzen dat wij nooit zullen aanvaarden dat vrouwen mogen worden gediscrimineerd en slechts gebruiksvoorwerpen zijn, en dat wij dergelijke gedragingen hier nooit zullen aanvaarden.

**01.02 Valerie Van Peel (N-VA):** De gebeurtenissen in Keulen zijn verwerpelijk. De *victim blaming* in de nasleep, al dan niet gewild, is eveneens verwerpelijk. Enkel de daders zijn schuldig.

Ook in onze maatschappij is de problematiek nog veel te veel aanwezig. Is er één vrouw in het halfroond die nog nooit met deze problematiek te maken heeft gehad?

Wij moeten de strijd tegen seksueel geweld en grensoverschrijdend gedrag voeren zonder taboes, waarbij men de problemen ook benoemt. Als ik vanavond op café ga, bestaat de kans dat ik ermee te maken krijg. Als ik vanavond mijn auto parkeer in bepaalde buurten in Brussel, dan is die kans 99 procent. Deze reële problematiek niet benoemen, zou een grote nalatigheid zijn. Ook in onze maatschappij zijn er nog altijd culturele groepen die op een andere manier naar vrouwen kijken.

Het actieplan tegen gendergerelateerd geweld van staatssecretaris Sleurs wil sensibiliserend werken op bepaalde doelgroepen waar het risico groter is. Hoe zal de minister dit samen met haar aanpakken? Hoe zal hij de politie meer mobiliseren?

**01.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen):** De gebeurtenissen in Keulen zijn shockerend. Elke vrouw kan zich voorstellen hoe het moet zijn om geïsoleerd, beroofd en vervolgens ook nog eens seksueel aangerand te worden. Zelfs heel veel mannen kunnen getuigen over hun partner, hun dochter of hun moeder. In ons land heeft 60 procent van de vrouwen ervaringen met seksuele intimidatie. Dat is een schande en er bestaat geen enkele twijfel over de impact van dit soort gebeurtenissen op vrouwen vandaag. Er bestaat geen enkele vergoelijking voor misschien wel goed bedoelde of onbewuste adviezen 'om een armlengte afstand te houden van mannen'.

Wij moeten eindelijk werk maken van het debat dat gestart is met de hashtag 'wij overdrijven niet'. Al die vrouwen hebben een trauma voor het leven. Hoe geven wij als politici, na de wake-up call door

ministre doit souligner que nous n'accepterons jamais que des femmes soient victimes de discriminations et considérées comme des objets, et que jamais nous ne tolérerons de tels comportements ici.

**01.02 Valerie Van Peel (N-VA):** Les événements survenus à Cologne sont abjects et la stigmatisation délibérée ou non des victimes qui a suivi l'est tout autant. Seuls les auteurs sont coupables.

Le problème est très loin d'avoir été éradiqué, y compris dans notre société. Y a-t-il une femme dans cet hémicycle qui n'a jamais été confrontée à des comportements déviants?

La lutte contre la violence sexuelle et les comportements déviants doit être menée sans tabou et sans langue de bois. Si ce soir, je vais boire un verre dans un café, il y a fort à parier que je m'expose au problème. De même, si je stationne ce soir ma voiture dans certains quartiers de Bruxelles, le risque est de 99 %. Ce serait une réelle négligence que de ne pas nommer concrètement le problème. Il reste dans nos sociétés des populations issues de cultures différentes qui ne partagent pas notre vision du statut de la femme.

Le plan d'action contre la violence liée au genre élaboré par la secrétaire d'État Mme Sleurs entend sensibiliser certains groupes cibles où les risques sont plus importants. Comment le ministre compte-t-il collaborer dans ce domaine avec sa collègue? Quelles initiatives envisage-t-il pour amplifier la mobilisation au sein de la police?

**01.03 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen):** Les événements qui ont eu lieu à Cologne sont choquants. Toute femme peut très bien s'imaginer ce que c'est d'être isolée et dévalorisée pour ensuite être encore victime d'une agression sexuelle. De nombreux hommes peuvent même témoigner de situations dans lesquelles leur partenaire, leur fille ou encore leur mère ont été confrontées à ce type de comportement. Dans notre pays, 60 % des femmes ont déjà eu affaire à une forme d'intimidation sexuelle. C'est honteux, et de tels événements ont aujourd'hui des conséquences incontestables sur les femmes. Rien n'excuse non plus que l'on conseille aux femmes de "se tenir à une distance d'une longueur de bras des hommes", même si ces conseils partent d'une bonne intention.

Nous devons enfin poursuivre le débat lancé au moyen du hashtag '*wij overdrijven niet*' ("nous n'exagérons pas"). Toutes ces femmes vivent avec un traumatisme pour le restant de leur vie.

de gebeurtenissen in Keulen, hierop een antwoord?

Comment répondre en tant que responsable politique, au signal d'alarme enclenché par les événements survenus à Cologne?

Er is een groot wettelijk arsenaal. De vraag is hoe wij die in de praktijk omzetten. Hoe kunnen wij voorkomen dat een vrouw bij een aangifte 's avonds laat bij de politie de boodschap krijgt 'dat ze beter niet zo laat op straat loopt'?

Nous disposons d'un important arsenal législatif. La question est de savoir comment l'utiliser dans la pratique. Comment pouvons-nous éviter qu'une femme qui se présente tard le soir au commissariat pour déposer une plainte se voie répondre qu'elle ne devrait pas se promener en rue si tard?

Wij moeten inderdaad benoemen, maar wij moeten vooral aanpakken. Wat is de aanpak vandaag? Welke budgetten worden vrijgemaakt? Hoe zorgen wij ervoor dat de politie hiervan een prioriteit maakt?

C'est en effet une chose de nommer le problème, mais il y a surtout lieu d'intervenir. Quelle approche adopte-t-on à l'heure actuelle? Quels moyens seront-ils prévus? Comment amener la police à faire de cette question une priorité?

**01.04** **Els Van Hoof** (CD&V): Ik ben reeds jaren kwaad over geweld op vrouwen. Autochtoon of allochtoon, handen thuis!

**01.04** **Els Van Hoof** (CD&V): Voici des années déjà que la violence faite aux femmes me révolte. Que vous soyez autochtones ou allochtones, bas les pattes!

Het gaat niet alleen over het geweld in Keulen: 50 procent van de vrouwen in België voelt zich soms onveilig op straat, 30 procent van de vrouwen komt 's avonds vaak niet meer buiten omdat ze schrik hebben. Er zijn 3.000 geregistreerde klachten van verkrachting, slechts 10 procent wordt aangegeven. Er moeten 35 geweldfeiten gebeuren binnen het gezin vooraleer men aangifte doet.

Il ne s'agit pas seulement en l'occurrence des faits de violence commis à Cologne: en Belgique, 50 % des femmes ne se sentent pas toujours en sécurité dans la rue et 30 % des femmes évitent de sortir le soir parce qu'elles ont peur. Trois mille plaintes ont été enregistrées pour viol, mais elles ne représentent que 10 % des cas réels. Trente-cinq faits de violence doivent avoir été commis au sein d'une famille avant qu'une déposition soit faite.

*Femme de la Rue* heeft de problematiek destijds op scherp gesteld en de vorige minister van Binnenlandse Zaken verwees naar de GAS-boetes om het probleem te bestrijden. Ook is er een seksismewetgeving gekomen.

Le reportage "*Femme de la rue*" a clairement mis le doigt sur le problème, à l'époque, et la précédente ministre de l'Intérieur s'était référée aux sanctions administratives communales pour lutter contre ce fléau. Une législation relative au sexisme a aussi été adoptée.

In de strafwetgeving geldt gender- of raciaalgebonden geweld bovendien als een verzwarende omstandigheid.

La législation pénale considère par ailleurs la violence liée au genre ou à la race comme une circonstance aggravante.

De politie moet de vaststellingen doen en ze met het oog op bestrafning vermelden in het proces-verbaal. Binnenlandse Zaken moet daarover duidelijke richtlijnen geven. Hoe zal de minister dit doen en wat zal hij samen met de minister van Justitie en de staatssecretaris voor Gelijke Kansen ondernemen om het veiligheidsgevoel van vrouwen te verhogen?

La police doit établir un constat de tels faits et les mentionner dans le procès-verbal de sorte à pouvoir sanctionner leurs auteurs. Le ministre de l'Intérieur doit donner des instructions très précises dans ce sens. Comment le ministre compte-t-il procéder et quelles initiatives va-t-il entreprendre de concert avec ses collègues de la Justice et de l'Égalité des chances pour accroître le sentiment de sécurité des femmes?

**01.05** **Nele Lijnen** (Open Vld): Het voorval in Keulen vervult me met walging. Het illustreert een in onze samenleving bekend probleem, maar dan in zijn meest extreme vorm. Dagelijks doen hier tien vrouwen aangifte van verkrachting, maar het aantal

**01.05** **Nele Lijnen** (Open Vld): Les événements de Cologne me déçoûtent. Ils illustrent, sous sa forme la plus extrême, un problème connu de notre société. En Belgique, chaque jour, dix femmes déposent une plainte pour viol, mais elles sont bien

dat daartoe niet de moed opbrengt is daarvan een meervoud. Daarom ook zijn de goedbedoelde adviezen van de burgemeester van Keulen aan vrouwen zo misplaatst. Haar uitspraken brengen de volkomen foute boodschap van de *victim blaming*. Het is net niet aan de vrouwen om zichzelf een bepaald gedrag of een bepaalde dresscode op te leggen.

Wij moeten de feiten durven benoemen en kunnen meten om ze nadien in kaart te brengen. Zo is er het nieuwe fenomeen van de dansbendes in Duitsland. Er zijn al 54.000 klachten over ingediend. Komt het ook hier voor dat meisjes worden betast en dan beroofd?

Wordt *sexual steaming* onderzocht? Hoe wordt dit geregistreerd en bestreden? Zal de minister in onze processen-verbaal en statistieken ook de migratieachtergrond van daders in kaart brengen?

**01.06** Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): Voor ons allen is seksueel geweld en grensoverschrijdend gedrag onaanvaardbaar en dat zal altijd zo zijn. De gelijkheid van man en vrouw is een van de fundamentele waarden in onze maatschappij. Wij zullen nooit aanvaarden dat dit in vraag wordt gesteld.

Seksuele intimidatie in het openbaar is een reëel probleem dat we ook expliciet moeten durven benoemen. Het moet daarom correct en onverbloemd in kaart worden gebracht.

Momenteel heeft de politie geen weet van aangiften van dergelijke fenomenen in ons land, maar zij zullen hier zeer oplettend voor moeten zijn, vermits zoiets snel kan overwaaien. In de ontwerp-kadernota Integrale Veiligheid en in het nationaal veiligheidsplan zal de persoonlijke integriteit als een prioriteit worden gezien, wat inhoudt dat de politiediensten budgetten en manschappen zullen vrijmaken ter vrijwaring van die persoonlijke integriteit. De kadernota zal worden voorgesteld in de loop van januari 2016.

Op 10 december 2016 heeft collega Sleurs het nationaal actieplan tegen alle vormen van gendergerelateerd geweld voorgesteld. Daarin gaat men uit van een integrale aanpak over alle beleidsniveaus heen, in samenwerking met de slachtoffers, het middenveld, alle ministers en de deelstaten. In deze problematiek kan men bovendien nooit van het slachtoffer de dader

plus nombreuses à ne pas avoir le courage d'entreprendre cette démarche. C'est la raison pour laquelle les conseils bien intentionnés de la bourgmestre de Cologne sont d'autant plus déplacés. Ses déclarations culpabilisent, à tort, les victimes. Il n'appartient pas aux femmes de s'imposer un comportement ou un code vestimentaire déterminé.

Il ne faut pas hésiter à appeler les choses par leur nom et à mesurer l'ampleur du problème pour ensuite en établir les contours précis. On assiste par exemple à l'émergence du phénomène des 'bandes de danseurs' en Allemagne. Elles ont déjà fait l'objet de 54 000 plaintes. Des jeunes filles sont-elles également victimes dans notre pays d'attouchements suivis de vols?

Étudie-t-on le phénomène d'intimidation sexuelle? Comment est-il répertorié et combattu? Le ministre mentionnera-t-il également l'historique migratoire des auteurs dans les procès verbaux et les statistiques?

**01.06** **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Aucun de nous n'accepte et n'acceptera jamais la violence sexuelle et les comportements déviants. L'égalité hommes-femmes constitue l'une des valeurs fondamentales de notre société. Nous n'accepterons jamais qu'elle soit remise en question.

L'intimidation sexuelle dans les lieux publics est un problème réel que nous devons oser désigner de manière explicite. Il convient donc de le répertorier correctement et sans ambages.

À l'heure actuelle, nos services de police n'ont pas connaissance de signalements de tels phénomènes, mais ils devront faire preuve d'une grande vigilance, car ces phénomènes pourraient arriver rapidement en Belgique. L'intégrité des individus sera une priorité dans le projet de note-cadre sur la sécurité intégrale et le plan national de sécurité. Cela implique que les services de police dégageront des budgets et des effectifs pour garantir l'intégrité des personnes. La note-cadre sera présentée dans le courant du mois de janvier 2016.

Le 10 décembre 2016, notre collègue, Mme Sleurs, a présenté le plan d'action national contre toutes les formes de violence liée au genre. Ce plan repose sur une approche intégrale par-delà tous les niveaux politiques, qui sera menée en coopération avec les victimes, la société civile, tous les ministres et les entités fédérées. De plus, la victime ne peut jamais être transformée en auteur.

maken.

De prioriteiten in het plan zijn een geïntegreerd beleid tegen gendergerelateerd geweld, geweldpreventie, bescherming en ondersteuning van de slachtoffers, onderzoek en implementatie van beschermende maatregelen, aandacht voor de genderdimensie in het asiel- en migratiebeleid, en de strijd tegen geweld op internationaal vlak.

Het actieplan bevat 235 maatregelen, waarvan het voorstel van collega Francken van vanochtend er een is. Dit voorstel behelst niet alleen cursussen aan mannen, maar ook aan vrouwen, over hun plaats in onze maatschappij en over het gelijkheidsprincipe. Daarom roep ik iedereen op om elke aanslag op de persoonlijke integriteit effectief aan te geven, zodat het *dark number* verkleint.

De strijd tegen gendergerelateerd en seksueel geweld is dus een prioriteit van de regering en van alle federale en gewestelijke actoren.

**01.07 Filip Dewinter (VB):** Dit is alweer veel geblaat en weinig wol. We moeten zagezegd de problemen durven benoemen, maar niemand doet het. De feiten in Keulen zijn veroorzaakt door vluchtelingen uit islamlanden met een cultuurattitude die anti-vrouw is, die vrouwen beschouwen als tweederangsburgers en seksuele gebruiksvoorwerpen. Dat staat ook in de Koran en de sharia. Zolang men daar de ogen voor sluit, zal er niks veranderen. Geef vrouwen dan minstens de kans om zich zelf te verdedigen. Daarom wil ik de minister symbolisch een traangasspuit overhandigen. In andere Europese landen is dit soort verdedigingswapen legaal.

**01.08 Valerie Van Peel (N-VA):** De heer Dewinter zegt eigenlijk dat de vrouwen het zelf maar moeten oplossen, maar de werkelijke oplossing schuilt in het ambitieuze plan met de duidelijke richtlijnen waar de minister naar verwijst. Men kan de problematiek onmogelijk herleiden tot een welbepaalde groep, getuige de *tweet* van een blanke man aan staatssecretaris Sleurs: "Als er een hand op uw gat ligt, mevrouw, zo erg is dat toch niet". Zo erg is dat wèl!

**01.09 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen):** Zolang wij dat moeten blijven herhalen, is er nog zeer veel werk aan de winkel. Ik dank de minister dat hij een

Les priorités du plan sont les suivantes: une politique intégrée en matière de violence liée au genre, la prévention de la violence, la protection et l'aide aux victimes, la recherche et la mise en œuvre de mesures de protection, l'attention portée à la dimension du genre dans la politique d'asile et de migration et la lutte contre la violence au niveau international.

Ce plan d'action comporte 235 mesures; la proposition annoncée ce matin par notre collègue, M. Francken, en fait partie. Elle concerne des cours destinés non seulement aux hommes, mais aussi aux femmes, à propos de leur place dans notre société et du principe d'égalité. C'est pourquoi j'appelle chacun à déclarer effectivement toute atteinte à son intégrité, de manière à réduire le chiffre noir en la matière.

La lutte contre la violence liée au genre et la violence sexuelle constitue donc une priorité du gouvernement, ainsi que de tous les acteurs fédéraux et régionaux.

**01.07 Filip Dewinter (VB):** On peut dire une fois de plus: tout ça pour ça! Nous devons avoir le courage de nommer les problèmes mais personne ne le fait. Les faits qui se sont produits à Cologne ont été commis par des réfugiés originaires de pays islamiques qui sont culturellement opposés à la femme, qui considèrent les femmes comme des citoyens de seconde zone et des objets sexuels. C'est dit textuellement dans le Coran et la charia. Aussi longtemps que nous pratiquerons la politique de l'autruche, rien ne changera. Donnez au moins aux femmes les moyens de se défendre. Voilà pourquoi je remets symboliquement à la ministre une bombe de gaz lacrymogène en lui disant simplement que cette arme d'autodéfense est légale dans d'autres pays européens.

**01.08 Valerie Van Peel (N-VA):** M. Dewinter nous dit en substance que les femmes n'ont qu'à régler le problème elles-mêmes mais la vraie solution réside dans le plan ambitieux contenant des directives claires auquel le ministre se réfère. Il n'est pas possible de ramener ce problème à un groupe bien spécifique, en témoigne le tweet envoyé par un homme blanc à la secrétaire d'État Sleurs: "madame, quand un type vous met la main au cul, ce n'est pas si grave que ça". Eh bien, oui, c'est grave!

**01.09 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen):** Tant que nous serons obligés de redire cela, nous aurons encore beaucoup de pain sur la planche. Je

prioriteit maakt van de seksuele integriteit van vrouwen in de brede zin.

Als wij het geweld tegen vrouwen ook internationaal willen aankaarten, dan moeten wij tot op het bot gaan, zowel in onze ontwikkelingssamenwerking als ons buitenlands beleid, in de contacten met regimes die de mensen- en vrouwenrechten grof schenden. Ik denk daarbij aan Saudi-Arabië, maar ook andere landen.

Tot slot: welke kleding een vrouw ook draagt of niet draagt, de boodschap is onveranderlijk: 'handen af! Wordt zij ongewild toch betast, dan is enkel en alleen de dader verantwoordelijk.

**01.10 Els Van Hoof (CD&V):** Heel wat vrouwen worden geconfronteerd met seksuele intimidatie. Het is een universeel probleem, zowel vanwege allochtonen als autochtonen, waardoor vrouwen zich niet meer vrij kunnen bewegen, worden aangetast in hun waardigheid en zich onveilig voelen. Meer inspanningen zijn nodig en de minister heeft er een aantal opgesomd, maar wat wij nu voor alles willen is concrete actie.

De emancipatie wordt bedreigd als wij niet meer vrij zijn in het soort kledij dat we willen kiezen of de plaatsen waar we willen komen. Maak daarom werk van alle bestaande plannen.

**01.11 Nele Lijnen (Open Vld):** Wij zullen het aantasten van de integriteit van vrouwen nooit tolereren, waar ook ter wereld. Ik moet bekennen dat ik ook bepaalde plaatsen mijd. Vrouwen moeten altijd en overal over straten en pleinen kunnen lopen, in welke kledij dan ook. Ik vraag de minister van Veiligheid om ervoor te zorgen dat de straten en pleinen terug van ons worden.

*Het incident is gesloten.*

**02 Vraag van de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de invoering van de 'black box' in de horeca" (nr. P0901)**

**02.01 Benoît Dispa (cdH):** Het geregistreerde kassasysteem of de black box heeft in het begin van dit jaar zijn intrede gedaan in de horeca. Het

remercie le ministre d'avoir érigé l'intégrité sexuelle des femmes au sens large du terme au rang de ses priorités.

Si nous voulons étendre la dénonciation des violences faites aux femmes à l'échelon international, nous devons le faire jusqu'au bout, tant dans le cadre de notre politique de coopération au développement que de notre politique étrangère, et dans nos contacts avec les régimes qui violent gravement les droits de l'homme et des femmes. Je songe à ce propos à l'Arabie saoudite, mais également à d'autres pays.

Pour conclure, peu importe le code vestimentaire adopté par une femme, le message reste le même: 'bas les pattes!' Si elle est malgré tout victime d'attouchements, seul l'auteur de ceux-ci est responsable.

**01.10 Els Van Hoof (CD&V):** De nombreuses femmes sont victimes d'intimidation sexuelle. Le problème est universel et ces intimidations sont commises par des personnes d'origine allochtone, mais aussi par des autochtones. Elles entravent la liberté des femmes, portent atteinte à leur dignité et leur font éprouver un sentiment d'insécurité. Des efforts supplémentaires doivent être fournis et le ministre en a cité quelques-uns, mais ce que nous attendons désormais avant tout, ce sont des actions concrètes.

L'émancipation est menacée à partir du moment où l'on ne peut plus décider librement des vêtements que l'on va porter ou des endroits où l'on veut se rendre. C'est pourquoi il faut s'atteler à mettre en œuvre tous les plans existants.

**01.11 Nele Lijnen (Open Vld):** Jamais nous ne tolérerons les atteintes à l'intégrité des femmes, où que ce soit dans le monde. Je dois reconnaître qu'il m'arrive aussi d'éviter certains endroits. Les femmes doivent pouvoir circuler partout à tout moment, quelle que soit leur tenue vestimentaire. Je demande au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur de veiller à ce que les rues et les places publiques nous soient rendues.

*L'incident est clos.*

**02 Question de M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur la mise en oeuvre de la black box dans le secteur horeca" (n° P0901)**

**02.01 Benoît Dispa (cdH):** La caisse enregistreuse intelligente ou black box fait son entrée dans l'horeca dès ce début d'année. C'est un

systeem is noodzakelijk en wenselijk, maar ingevolge het arrest van de Raad van State van oktober 2015 was de regering genoodzaakt de voorwaarden voor de implementatie ervan te herzien.

Aangezien de koninklijke besluiten nog niet zijn bekendgemaakt, blijven de antwoorden op de site van de FOD Financiën onvolledig.

In de praktijk moeten er 10.000 geregistreerde kassasystemen worden besteld en geïnstalleerd, terwijl de nieuwe regels in werking hadden moeten treden op 1 januari, met een tolerantie van enkele maanden.

Wanneer zullen de koninklijke besluiten worden bekendgemaakt? Wat zal er gebeuren met handelaars die niet in orde zouden zijn door een laattijdige levering van het materiaal?

**02.02** Minister **Johan Van Overtveldt** (*Frans*): De Raad van State heeft inderdaad een arrest uitgevaardigd inzake het geregistreerde kassasysteem, waarin er bezwaren worden geformuleerd in verband met de wettelijke procedure en het gelijkheidsbeginsel. Op het einde van vorig jaar heeft de regering de regelgeving herzien om aan die opmerkingen tegemoet te komen. De regel die voorschreef dat horecazaken die minstens 10 procent van hun omzet uit ter plaatse geserveerde en geconsumeerde maaltijden halen, met een geregistreerd kassasysteem moeten werken, werd vervangen door een forfaitaire drempel van 25.000 euro.

De etablissementen die onder het toepassingsgebied van de nieuwe regelgeving vallen, moeten zich vóór 1 april laten registreren en vóór 1 juli de kassa kopen. Voor de etablissementen die nu buiten schot blijven, maar al een kassa aangeschaft hebben, zal er in een vergoedingsregeling worden voorzien. Ik zal u binnenkort nader informeren over de koninklijke besluiten.

**02.03** **Benoît Dispa** (cdH): Met betrekking tot het derde geval heeft u het over compensatiemechanismen, die u echter niet nader toelicht.

Mijn vraag over de bekendmaking van de koninklijke besluiten, die zo snel mogelijk moet plaatsvinden, beantwoordt u al evenmin. Ik ben zo vrij als spreekbuis op te treden voor de werkgeversfederaties omdat er nog veel dingen onduidelijk zijn.

système nécessaire et souhaitable, mais l'arrêt du Conseil d'État d'octobre 2015 avait contraint le gouvernement à revoir les conditions auxquelles ce système doit être mis en œuvre.

Les arrêtés royaux n'ayant pas encore été publiés, les réponses figurant sur le site du SPF Finances restent incomplètes.

Sur le plan pratique, 10 000 caisses enregistrées doivent être commandées et installées, alors que les nouvelles règles devaient entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier, avec une tolérance de quelques mois.

Quand les arrêtés royaux seront-ils publiés? Qu'en est-il des commerçants qui ne seraient pas en ordre à cause d'une livraison tardive du matériel?

**02.02** **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en français*): En effet, le Conseil d'État a rendu un arrêt sur le système des caisses enregistrées. Il formule des objections quant à la procédure légale et au principe d'égalité. En fin d'année, le gouvernement a revu la réglementation pour tenir compte de ces remarques. La limite de 10 % du chiffre d'affaires, au-delà de laquelle il fallait installer une caisse enregistrée, a été remplacée par une limite forfaitaire de 25 000 euros.

Les établissements qui tombent dans le champ d'application de la nouvelle réglementation doivent s'enregistrer avant le 1<sup>er</sup> avril, acheter la caisse avant le 1<sup>er</sup> juillet. Pour ceux qui ne sont plus concernés mais ont investi dans une caisse, un mécanisme de compensation est envisagé. Je vous parlerai prochainement des arrêtés royaux.

**02.03** **Benoît Dispa** (cdH): S'agissant du troisième cas de figure, vous parlez de mécanismes de compensation, mais sans les expliciter.

Et surtout, vous ne répondez pas au sujet de la publication des arrêtés royaux, qui doit intervenir au plus vite. Je me permets de relayer les appels des fédérations patronales car il subsiste des inconnues non totalement levées.

*Het incident is gesloten.*

**03** Vraag van de heer Alain Mathot aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de uitbreiding van de taxshelter naar de podiumkunsten" (nr. P0902)

**03.01** Alain Mathot (PS): We hebben vernomen dat de ministerraad een voorontwerp heeft goedgekeurd met betrekking tot een uitbreiding van de taxshelter tot de podiumkunsten.

We zijn een vurig voorstander van de taxshelter, die ervoor gezorgd heeft dat de Belgische filmindustrie zich bijzonder sterk heeft kunnen ontwikkelen. Niettemin hebben we vastgesteld dat het bedrag dat wordt aangewend voor de eigenlijke filmproductie ondanks de stijgende investeringen in die sector niet in evenredige mate is gestegen. Daarom besliste de commissie voor de Financiën om de regeling te herzien. Een evaluatie moest uitwijzen of die herziening het gewenste resultaat had.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot die evaluatie? Werden de Gemeenschappen geraadpleegd over het voorontwerp van wet? Voorziet het in antimisbruikregels?

We staan positief tegenover die uitbreiding, maar willen niet overhaast te werk gaan.

**03.02** Minister Johan Van Overtveldt (*Frans*): De ministerraad heeft op 23 december 2015 beslist de taxshelterregeling uit te breiden tot de podiumkunstensector.

Mijn beleidscel heeft contact opgenomen met de sector met de bedoeling een ontwerp tekst op te stellen die zo dicht mogelijk zal aansluiten bij de taxshelterregeling zoals die in de audiovisuele sector bestaat. De evaluatie van de jongste hervorming van die regeling zal zo snel mogelijk worden afgerond. Aangezien de audiovisuele sector en de sector van de podiumkunsten twee verschillende werelden zijn, elk met hun eigen werking, zullen er wellicht specifieke bepalingen moeten worden ingevoerd. Voorts moet ook worden nagegaan of de regeling verenigbaar is met de Europese regels. De wens van de Gemeenschappen om bij de voorbereiding van de taxshelter betrokken te worden wordt zeker gewaardeerd.

**03.03** Alain Mathot (PS): Ik vraag me af hoe u de Gemeenschappen nog inspraak zult geven, aangezien er al een voorontwerp bestaat. We moeten ervoor zorgen niet te hervallen in de fouten

*L'incident est clos.*

**03** Question de M. Alain Mathot au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "l'extension du *tax shelter* aux arts de la scène" (n° P0902)

**03.01** Alain Mathot (PS): Nous avons appris qu'un avant-projet concernant une extension du *tax shelter* aux arts de la scène était passé en Conseil des ministres.

Ardents défenseurs du *tax shelter*, qui a permis un développement extraordinaire du cinéma belge, nous avons néanmoins constaté que s'il y avait de plus en plus d'investissements dans le secteur, l'argent qui arrivait réellement à la production cinématographique n'augmentait pas proportionnellement, c'est pourquoi la commission des Finances a décidé de modifier le système. Une évaluation devait montrer si la modification portait ses fruits.

Où en est cette évaluation? Les Communautés ont-elles été consultées au sujet de l'avant-projet de loi? Des systèmes anti-abus sont-ils prévus?

Nous sommes favorables à cette extension mais sans précipitation.

**03.02** Johan Van Overtveldt, ministre (*en français*): Lors du Conseil des ministres du 23 octobre 2015, il a été décidé d'étendre le système du *tax shelter* au secteur des arts de la scène.

Ma cellule stratégique a pris des contacts avec le secteur en vue d'élaborer un projet de texte qui devrait s'inspirer fortement du *tax shelter* à l'œuvre dans le secteur audiovisuel. L'évaluation de la dernière réforme de ce système sera menée dans les meilleurs délais. L'audiovisuel et la scène étant des mondes différents, avec leur propre fonctionnement, il faudra sans doute prévoir des dispositions particulières pour le secteur des arts de la scène et s'assurer de la compatibilité avec la réglementation européenne. Nous saluons la volonté des Communautés de participer à l'élaboration de ce *tax shelter*.

**03.03** Alain Mathot (PS): Si l'avant-projet est déjà passé, comment allez-vous demander l'avis du secteur et des Communautés? Ce projet doit éviter les erreurs passées du *tax shelter*, en particulier les

van de vorige taxshelterregeling, waarbij bepaalde tussenpersonen en geldschieters duizelingwekkende winsten binnenrijfden. We zullen hier nog op terugkomen.

*Het incident is gesloten.*

**04** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Caroline Cassart-Mailleux** aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het akkoord voor de varkenssector" (nr. P0903)
- mevrouw **Rita Gantois** aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het akkoord over de beloofde steun aan de varkenshouders" (nr. P0915)
- mevrouw **Leen Dierick** aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het akkoord over de beloofde steun aan de varkenshouders" (nr. P0904)

**04.01** **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Alle geledingen van de landbouwsector maken een nooit eerder geziene crisis door. Een van de gevolgen is de instorting van de varkensprijs.

Op 17 december zei u in uw antwoord op mijn vraag over de vastgelopen onderhandelingen en het ketenoverleg dat u de actoren om de tafel wilde brengen.

Op 21 december vernam ik uit de pers dat er een akkoord was gesloten. Het akkoord moet nog worden voorgelegd aan de mededingingsautoriteiten, en er moeten nog een aantal praktische modaliteiten worden vastgesteld. Wat zijn de krachtlijnen van het akkoord? Wanneer zal het handen en voeten krijgen?

**04.02** **Rita Gantois** (N-VA): Ik ben blij met de succesvolle bemiddeling door de regering, maar de crisis in de varkenshouderij is daarmee niet voorbij. We moeten de nieuwe generatie varkensboeren een perspectief bieden. In de sector groeit de vraag naar een warme sanering: een financiële tegemoetkoming bij de stopzetting van een varkensbedrijf. Zo kunnen bedrijfsleiders op een menswaardige manier uit de sector stappen en in andere sectoren een nieuwe start maken. Het zal ook de druk op binnenlandse varkensvleesmarkt verlagen.

Zal de minister de haalbaarheid van een warme sanering onderzoeken? Is er hierover overleg met de Gewesten?

bénéfices mirobolants de certains intermédiaires ou prêteurs. Nous y reviendrons.

*L'incident est clos.*

**04** **Questions jointes de**

- Mme **Caroline Cassart-Mailleux** au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'accord dans le secteur porcin" (n° P0903)
- Mme **Rita Gantois** au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'accord sur le soutien promis aux éleveurs de porcs" (n° P0915)
- Mme **Leen Dierick** au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'accord sur le soutien promis aux éleveurs de porcs" (n° P0904)

**04.01** **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Le secteur agricole, tous domaines confondus, subit une crise sans précédent. Une des conséquences est l'effondrement du prix du porc.

Le 17 décembre, en réponse à ma question sur le blocage des négociations et de la concertation "chaîne", vous annonciez votre volonté de réunir les acteurs.

Le 21 décembre, j'ai appris par la presse qu'un accord avait été conclu. Il doit encore être soumis aux autorités de la concurrence et des modalités pratiques doivent être fixées. Quelles en sont les grandes lignes? Quand va-t-il être concrétisé?

**04.02** **Rita Gantois** (N-VA): Je salue la médiation fructueuse du gouvernement, mais elle ne suffira pas à juguler la crise du secteur porcin. Nous devons offrir une perspective à la nouvelle génération d'éleveurs porcins. Dans le secteur, de plus en plus de voix s'élèvent pour réclamer un assainissement fondé sur l'octroi d'une intervention financière lorsqu'une entreprise porcine met la clé sous le paillason. Les chefs d'entreprise pourraient ainsi quitter le secteur et se lancer dans une nouvelle activité avec dignité. Cette mesure permettrait également de réduire la pression sur le marché intérieur de la viande porcine.

Le ministre examinera-t-il la faisabilité d'un tel assainissement? Une concertation a-t-elle eu lieu à ce sujet avec les Régions?



**04.03** **Leen Dierick** (CD&V): In het akkoord van 21 december gaan de partners een engagement aan voor 15 miljoen euro, waarvan 10 miljoen euro gegarandeerd en op voorwaarde dat de helft – 7,5 miljoen euro – wordt geprefinancierd door de partners. Volgens de website van de minister is de deadline voor die voorwaarde 8 januari. Wordt die deadline gehaald? Welke stappen moeten er nog worden gezet?

**04.04** Minister **Willy Borsus** (*Frans*): De sector maakt een uitzonderlijk diepe crisis door, zoals blijkt uit de ineenstorting van de varkensvleesmarkt op het einde van vorig jaar.

Om de onderhandelingen in het ketenoverleg te deblokken hebben collega Kris Peeters en ik het initiatief genomen om de partners opnieuw om de tafel te brengen. Ingevolge de adviezen van de mededingingsautoriteit was het akkoord van augustus 2015 onuitvoerbaar geworden. De in dit akkoord overeengekomen steun bedroeg 26 miljoen euro.

We hebben al het mogelijke gedaan om het overleg te bestendigen en om onrust in de distributiesector op het einde van het jaar te voorkomen.

(*Nederlands*) Het akkoord vervangt het akkoord van augustus 2015 en legt een fonds van 15 miljoen euro vast, waarvan 10 miljoen euro is gegarandeerd. Die 15 miljoen euro wordt ondersteund door een positieve lijst, gecontroleerd door een onafhankelijke instelling.

(*Frans*) Er komt een prefinanciering van 7,5 miljoen euro zodat de middelen waarover er tijdens het overleg een akkoord werd bereikt, onmiddellijk bij de bestemmingen terechtkomen. We hebben contacten gelegd om dat bedrag tijdens de komende uren of dagen te bereiken.

Het is nog wachten op het fiat van de mededingingsautoriteiten.

Er zijn structurele maatregelen nodig om de toekomst van de sector veilig te stellen.

(*Nederlands*) Minister Peeters en ik willen onmiddellijk de gesprekken over structurele maatregelen starten.

(*Frans*) In overleg met de Gewesten zal ik ervoor ijveren dat er op Europees vlak bijkomende maatregelen worden genomen. We zullen al het mogelijke doen om de agroalimentaire sector te ondersteunen. We moeten echter ook

**04.03** **Leen Dierick** (CD&V): Dans l'accord du 21 décembre, les partenaires s'engagent à hauteur de 15 millions d'euros dont 10 millions garantis et à condition que les partenaires en financent préalablement la moitié (7,5 millions d'euros). Selon le site web du ministre, cette condition est valable jusqu'au 8 janvier. L'échéance sera-t-elle respectée? Quelles démarches doivent encore être entreprises?

**04.04** **Willy Borsus**, ministre (*en français*): La crise que subit le secteur est d'une gravité exceptionnelle. L'effondrement des prix du porc à la fin de l'année dernière le démontre.

Pour débloquer les négociations de la concertation "chaîne", avec mon collègue Kris Peeters, nous avons pris l'initiative de réunir les partenaires. Les avis de l'autorité de la concurrence rendaient l'accord d'août 2015 inapplicable. Cet accord s'élevait à 26 millions d'euros.

Nous avons fait le maximum pour préserver la concertation et éviter des perturbations dans le secteur de la distribution à la fin de l'année.

(*En néerlandais*) L'accord remplace celui d'août 2015 et prévoit la création d'un fonds de 15 millions d'euros, dont 10 millions sont garantis. Cet objectif de 15 millions d'euros est soutenu par une liste positive qui sera contrôlée par un établissement indépendant.

(*En français*) Un préfinancement de 7,5 millions d'euros est prévu pour libérer immédiatement les moyens issus de la concertation. Nous avons pris des contacts pour atteindre ce montant dans les heures ou les jours qui arrivent.

Les autorités de la concurrence doivent encore marquer leur accord sur le dossier.

Des mesures structurelles doivent être prises pour assurer l'avenir du secteur.

(*En néerlandais*) Le ministre Peeters et moi-même souhaitons entamer dès à présent les discussions relatives aux mesures structurelles.

(*En français*) Je m'investirai, en concertation avec les Régions, pour que des mesures supplémentaires soient prises au niveau européen. Nous ferons tout ce qui est possible pour soutenir le secteur agro-alimentaire. Oser des réformes sera le

hervormingen durven doorvoeren. Dat wordt de volgende stap. prochain chapitre.

**04.05** **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Sinds uw aantreden heeft u getoond dat u echt maatregelen wil nemen. Daar de Gewesten evenwel voor 90 procent van de landbouwaangelegenheden bevoegd zijn, moeten ook zij grondig werk verrichten en is overleg onontbeerlijk.

Ik wil u bedanken voor uw inzet in dit dossier en voor uw initiatieven. We moeten die sector, die belangrijk is voor onze economie, blijven ondersteunen.

**04.06** **Rita Gantois** (N-VA): Ik hoor twijfel in de stem van de minister, maar ik hoop dat die miljoenen morgen bij de boeren terecht komen.

De kortetermijnmaatregelen van in het begin van deze regeerperiode zijn uitgewerkt. De varkenssector is ziek. Het is tijd voor structurele maatregelen, zoals een warme sanering. Ik hoop dat alle overheden samen de landbouw uit deze diepe put halen.

**04.07** **Leen Dierick** (CD&V): Wij mogen trots zijn op dit akkoord, maar het is slechts een eerste stap. Er zijn structurele maatregelen op regionaal, nationaal en Europees niveau nodig om de landbouw, en zeker de varkenssector, opnieuw leefbaar te maken. Wij hopen dat de boeren in 2016 de hun beloofde steun zullen krijgen.

*Het incident is gesloten.*

**05** **Vraag van de heer Johan Vande Lanotte aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de doorberekening van de subsidies voor de gascentrales aan de consument" (nr. P0905)**

**05.01** **Johan Vande Lanotte** (sp.a): Als we Elia en de CREG mogen geloven, is er vandaag geen strategische reserve meer nodig om de tekorten in het energieverbruik op te vangen op piekmomenten en dus een fall-out te vermijden. De consumenten betalen vandaag ongeveer 80 miljoen euro als vergoeding voor die reserve.

Wil de regering die bijdrage afschaffen, nu ze toch niet meer nodig is?

**04.05** **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Dès votre entrée en fonction, vous avez démontré votre volonté de prendre des mesures. Mais, les Régions étant compétentes pour 90 % des matières agricoles, un travail de fond doit être réalisé et la concertation est essentielle.

Je vous remercie pour votre investissement dans ce dossier et pour vos initiatives. Il faut continuer à soutenir ce secteur important pour notre économie.

**04.06** **Rita Gantois** (N-VA): Il me semble percevoir un doute dans la voix du ministre, mais j'espère que les millions d'euros promis seront bientôt versés aux éleveurs.

Les effets des mesures à court terme prises au début de la législature sont désormais épuisés. Le secteur porcin est malade. Il faut à présent prendre des mesures structurelles, comme la régulation de l'offre. J'espère que les différents exécutifs uniront leurs efforts pour aider le secteur agricole à sortir de l'ornière.

**04.07** **Leen Dierick** (CD&V): Nous pouvons être fiers de cet accord, mais il ne constitue cependant qu'un premier pas. Des mesures structurelles doivent être prises aux échelons régional, national et européen pour garantir la durabilité de l'agriculture et en particulier du secteur porcin. Nous espérons que les agriculteurs recevront les aides promises en 2016.

*L'incident est clos.*

**05** **Question de M. Johan Vande Lanotte à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'incidence sur la facture des consommateurs des subventions allouées aux centrales au gaz" (n° P0905)**

**05.01** **Johan Vande Lanotte** (sp.a): Si nous pouvons prêter foi aux dires d'Elia et de la CREG, nous n'avons plus besoin, aujourd'hui, de réserve stratégique pour faire face aux carences sur le plan de la consommation énergétique lors des pics de consommation et pour éviter un *black-out*. Or actuellement, les consommateurs déboursent à peu près 80 millions d'euros à titre d'indemnité pour cette réserve.

Le gouvernement supprimera-t-il cette contribution maintenant qu'elle ne sert de toute façon plus à rien?

Anderzijds lazen wij in de krant dat het kabinet van de minister de bedoeling heeft om in een subsidie te voorzien om de gascentrales open te houden. Ik wil er even aan herinneren dat wij bij de bespreking van de verlenging van Doel 1 en 2 gezegd hebben dat andere elektriciteitscentrales dan niet meer rendabel zouden zijn.

Is het bericht over die extra belasting voor de consument juist? Wat is het standpunt van de regering, want blijkbaar gaat de CD&V-fractie niet akkoord.

**05.02** Minister **Marie-Christine Marghem** (*Nederlands*): Ik wil eenieder om te beginnen mijn beste wensen voor het nieuwe jaar toesturen, ook aan de heer Vande Lanotte. (*Gelach*)

(*Frans*) Onze kerncentrales zullen tussen 2022 en 2025 worden gesloten en daardoor zal er 6.000 megawatt aan elektriciteitsproductie wegvallen, wat niet gecompenseerd kan worden met de beschikbare importcapaciteit of de stijgende productie van hernieuwbare energie. Het is niet ondenkbaar dat er altijd een strategische reserve nodig zal zijn. Daarnaast moeten we bijdragen aan een Europees productiepark en de energieonafhankelijkheid van ons land verzekeren. We moeten de meest performante thermische centrales in bedrijf houden en een investeringsklimaat bevorderen.

Elia en de AD Energie buigen zich over de productiemiddelen waaruit het park zou moeten bestaan tussen 2017 en 2027, rekening houdend met het wettelijk vastgelegde tijdspad voor de kernuitstap en de prognoses voor de ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen. Ik zal hun analyse in maart 2016 ontvangen.

**05.03** **Johan Vande Lanotte** (sp.a): Ik heb begrepen uit dit cryptische antwoord dat de bijdrage van 80 miljoen euro voor de strategische reserve niet afgeschafte wordt, wat jammer is.

Verder blijkt dat wij in de richting van een soort vergoeding gaan om de gascentrales langer open te houden, ook al gaat de CD&V-fractie niet akkoord en ook al is dit een verkeerde beslissing.

*Het incident is gesloten.*

**06** **Samengevoegde vragen van**  
- de heer **Laurent Devin** aan de minister van **Mobiliteit, belast met Belgocontrol** en de **Nationale Maatschappij der Belgische**

Nous avons lu par ailleurs dans la presse que le cabinet de la ministre a l'intention de prévoir un subside pour maintenir les centrales au gaz en activité. Je voudrais rappeler que lors du débat consacré à la prolongation de la durée de vie de Doel 1 et 2, nous avons dit que les autres centrales ne seraient dans ce cas plus rentables.

Le communiqué qui a été diffusé au sujet de cette taxe supplémentaire à charge des consommateurs est-il exact? Quel est le point de vue du gouvernement? Je pose la question car manifestement, le groupe CD&V n'est pas d'accord.

**05.02** **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en néerlandais*): Avant tout, je tiens à adresser à tout le monde, y compris à M. Vande Lanotte, mes meilleurs vœux pour 2016. (*Hilarité*)

(*En français*) Nos centrales nucléaires disparaîtront entre 2022 et 2025 et laisseront un vide de production électrique de 6 000 mégawatts qui ne sera comblé ni par les capacités disponibles à l'importation ni par l'accroissement des énergies renouvelables. Une réserve stratégique sera peut-être toujours nécessaire. Nous devons aussi soutenir un parc de production européen et assurer l'indépendance énergétique de notre pays. Nous devons préserver les meilleures unités thermiques existantes et favoriser un climat d'investissement.

Elia et la DG Énergie étudient les moyens de production dont le parc devrait disposer entre 2017 et 2027, compte tenu du calendrier légal de sortie du nucléaire et des projections de développement des ressources énergétiques renouvelables. Je recevrai leur analyse en mars 2016.

**05.03** **Johan Vande Lanotte** (sp.a): Je déduis de cette réponse sibylline que la contribution de 80 millions d'euros destinée à la réserve stratégique n'est pas supprimée, et je le déplore.

Il s'avère en outre que nous nous dirigeons vers la solution d'une sorte d'indemnité visant à prolonger la durée de vie des centrales au gaz, et ce, bien que le groupe CD&V ne soit pas d'accord et qu'il s'agisse d'une mauvaise décision.

*L'incident est clos.*

**06** **Questions jointes de**  
- M. **Laurent Devin** à la ministre de la **Mobilité, chargée de Belgocontrol** et de la **Société Nationale des Chemins de fer Belges**, sur "la

**Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0906)**  
 - mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0907)  
 - de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de treinstaking" (nr. P0908)  
 - de heer Raoul Hedebouw aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0909)  
 - mevrouw Inez De Coninck aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de treinstaking" (nr. P0910)  
 - de heer Gilles Foret aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0911)  
 - de heer Georges Gilkinet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de staking bij de NMBS" (nr. P0912)  
 - mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de eerste minister over "de treinstaking" (nr. P0913)

**06.01** **Laurent Devin** (PS): Vijftien maanden geleden stelde u meer veiligheid, stiptere treinen en een nieuw investeringsbeleid in het vooruitzicht en beloofde u zelfs het spoorpersoneel zijn trots terug te bezorgen. Vandaag stelt u echter voor de treinen zonder treinbegeleider te laten rijden. Het investeringsplan hebt u, net als de Waalse Thalys, afgevoerd en de uitbouw van het Waalse GEN wordt stopgezet. Vandaag wordt er bij het spoor gestaakt. Wat de trots van het spoorpersoneel betreft: de werknemers worden aan de schandpaal genageld en hun werk wordt de grond in geboord.

De socialisten weigeren het spoorpersoneel en de reizigers tegen elkaar uit te spelen. Wij weigeren uw beleid van onderfinanciering, dat de openbare dienstverlening geleidelijk uitholt. Mits een deugdelijk beheer zwengelen de NMBS en Infrabel de economie aan.

Hoeveel banen zullen er tegen 2019 bij de NMBS verdwijnen? Zal het spoor worden geregionaliseerd?

**06.02** **Isabelle Poncelet** (cdH): Deze staking had

grève à la SNCB" (n° P0906)  
 - Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0907)  
 - M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève des chemins de fer" (n° P0908)  
 - M. Raoul Hedebouw à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0909)  
 - Mme Inez De Coninck à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève des chemins de fer" (n° P0910)  
 - M. Gilles Foret à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0911)  
 - M. Georges Gilkinet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "la grève à la SNCB" (n° P0912)  
 - Mme Sabien Lahaye-Battheu au premier ministre sur "la grève des chemins de fer" (n° P0913)

**06.01** **Laurent Devin** (PS): Il y a quinze mois, vous vous êtes engagée à renforcer la sécurité, à améliorer la ponctualité des trains, à lancer une nouvelle politique d'investissement et à rendre leur fierté aux cheminots. Aujourd'hui, vous proposez de supprimer les accompagnateurs de train. Vous avez supprimé le plan d'investissement ainsi que le Thalys wallon et interrompu le développement du RER wallon. Et le rail est en grève... Quant à la fierté des cheminots... Les travailleurs sont stigmatisés et leur travail est dénigré.

Le groupe socialiste refuse d'opposer les cheminots aux usagers du rail. Nous refusons votre politique de sous-financement qui conduit à l'érosion progressive du service public. La SNCB et Infrabel, bien gérés, sont un moteur d'économie.

Combien d'emplois seront-ils perdus à la SNCB d'ici 2019? Le rail sera-t-il régionalisé?

**06.02** **Isabelle Poncelet** (cdH): Cette grève était

kunnen worden voorkomen. Ik roep de regering, de directies en de vakbonden ertoe op elkaar de hand te reiken en de onderhandelingen te hervatten. Deze regering moet afstappen van haar besparingslogica. Stiptheid, veiligheid, werkzekerheid en het behouden van spoorlijnen moeten haar prioriteiten zijn.

Welke initiatieven neemt u om de betrokken partijen om de tafel te brengen, de dialoog opnieuw aan te knopen en het vertrouwen te herstellen? Zult u een bemiddelaar benoemen? Wanneer zult u een beleid voeren met de middelen die sporen met uw ambities?

**06.03 David Geerts** (sp.a): Ik betreur de treinstaking oprecht, ook al begrijp ik de ongerustheid van het personeel. Voor het kersteces heb ik aan minister Peeters gevraagd om een sociale bemiddelaar te sturen. Dat is mislukt en ook dat betreur ik.

Dat de minister opnieuw naar de onderhandelingstafel wil komen, heeft mij aangenaam verrast. Destijds is de hervorming van De Post ook gelukt rond de onderhandelingstafel. Waarom zou het dan bij de NMBS niet lukken?

Ik betreur ook dat de heer De Wever, de echte premier van het land en van deze regering, blijkbaar stokebrand heeft willen spelen en met een flutidee over regionale spoorverbindingen olie op het vuur heeft gegooid. Wellicht paste dat in zijn natte droom van een onafhankelijk Vlaanderen zonder vakbonden en zonder socialisten. (*Applaus bij de oppositie*)

De kern van de vraag is waarom de regering ervoor kiest om te besparen op het openbaar vervoer in plaats van te investeren. Is de regering dus bereid om opnieuw met een operationeel plan rond de tafel te gaan zitten?

**06.04 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): De COP21 in Parijs, waar er werd gepleit voor een reductie van de CO<sub>2</sub>-uitstoot, is nog maar net achter de rug, of er wordt 3 miljard besnoeid op de enveloppe van het openbaar vervoer.

Kom me niet vertellen dat er geen geld meer is en dat het crisis is!

(*Nederlands*) De regering vond wel 9 miljard euro voor gevechtsvliegtuigen en boten. Dat ze nu geen 3 miljard veil heeft voor de NMBS is een politieke keuze.

évitable. J'appelle le gouvernement, les directions et les syndicats à dépasser les clivages et à relancer les négociations. Ce gouvernement doit sortir de cette logique d'économie. La ponctualité, la sécurité, l'emploi et le maintien des lignes doivent être vos priorités.

Quelles initiatives prendrez-vous pour réunir les parties autour de la table, renouer le dialogue et rétablir la confiance? Nommerez-vous un conciliateur? Quand mettrez-vous en place une politique dont les moyens répondent à vos ambitions?

**06.03 David Geerts** (sp.a): Je déplore sincèrement la grève des chemins de fer, même si je comprends l'inquiétude du personnel. J'avais demandé avant les vacances de Noël au ministre Peeters d'envoyer un médiateur social. L'opération a échoué et je le déplore également.

J'ai été agréablement surpris d'entendre que la ministre veut revenir à la table des négociations. Dans le passé, la réforme de La Poste a aussi abouti à cette table. Pourquoi cela ne marcherait-il pas pour la SNCB?

Je déplore aussi que M. De Wever, qui est le vrai premier ministre du pays et du gouvernement, ait apparemment voulu jouer à l'agitateur et qu'il ait jeté de l'huile sur le feu en lançant une idée en l'air à propos des liaisons ferroviaires régionales. Cela s'inscrit sans doute dans son fantasme d'une Flandre indépendante sans syndicats ni socialistes. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Le nœud du problème consiste toutefois à savoir pourquoi le gouvernement préfère réaliser des économies dans les transports en commun au lieu d'y investir. Le gouvernement est-il dès lors disposé à discuter d'un plan opérationnel?

**06.04 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Au retour de la COP21 à Paris, où l'on a prêché la réduction de consommation de CO<sub>2</sub>, on supprime trois milliards dans le budget des transports publics.

Ne me dites pas qu'il n'y a plus d'argent et que c'est la crise!

(*En néerlandais*) Le gouvernement a bien trouvé 9 milliards d'euros pour financer l'acquisition de navires et d'avions de combat. Qu'il ne dispose pas de 3 milliards pour la SNCB relève d'un choix politique.

*(Frans)* Bij een groot sociaal conflict hebben zowel de volksvertegenwoordigers als de bevolking het recht de waarheid te kennen. Mevrouw de minister, u weigert echter cruciale informatie mee te delen.

Hoeveel personen zullen er in 2019 nog bij de NMBS werken? U kunt niet blijven beweren dat u niet op die vraag kunt antwoorden. U kent het antwoord!

*(Nederlands)* De minister roept de vakbonden op om aan de onderhandelingstafel te komen, maar zegt tegelijk in de krant dat haar moderniseringsplan te nemen is. Hoeveel onderhandelingsmarge laat de minister dan? Ik heb de indruk dat ze problemen zoekt in een land waar sociaal overleg een mooie traditie is.

*(Frans)* Terwijl alle interne organen van de NMBS en de vakbonden het over gemiddeld 200 werkdagen hebben, spreekt u over 160 dagen. Hoe komt u aan dat cijfer?

Als u de ziekte-dagen meetelt, wat uit een deontologisch oogpunt schandelijk zou zijn, kan u dan bevestigen dat het ziekteverzuim bij de spoorwegen 4,7 procent bedraagt, tegenover 6,9 procent in de privésector? *(Applaus bij de oppositie)*

**06.05 Inez De Coninck (N-VA):** Alle socialisten uiten kritiek op het voorstel van mijn voorzitter. Willen ze dan werkelijk dat de Vlaamse treinreizigers steeds opnieuw gegijzeld worden door Waalse stakers? Niet de besparingslogica is het probleem, we de vakbondslogica. Er is geen draagvlak voor de stakingen, maar ook hoe langer hoe minder voor de vakbonden. Wie steunt die 11 miljard dotatie en die 73 vrijgestelden nog? De Vlaamse vakbonden hebben het begrepen, de Waalse helaas niet. Het zijn zij die het sociaal overleg blokkeren, niet de NMBS-directie of de regering. Waar halen de vakbonden trouwens het recht om een regeringsbeslissing te kelderden? Dit strategisch plan werd democratisch goedgekeurd; die democratische legitimatie hebben de bonden niet. *(Rumoer)*

Volgens de PVDA zijn de spoorarbeiders de nieuwe mijnwerkers. Is het dan de bedoeling dat zij ook hun werk verliezen zoals eertijds de mijnwerkers? En wil de PVDA daar dan politiek garen bij spinnen?

Kan de minister bevestigen dat haar strategisch

*(En français)* Face à un conflit social important, les députés comme la population ont le droit de connaître la vérité. Or, Madame la ministre, vous refusez de communiquer des données essentielles.

Combien de cheminots restera-t-il à la SNCB en 2019? Vous ne pouvez continuer à prétendre ne pas pouvoir répondre à cette question. Vous avez la réponse!

*(En néerlandais)* La ministre appelle les syndicats à se réunir autour de la table des négociations, mais déclare dans le même temps à la presse que son plan de modernisation restera intact. Quelle marge de négociation la ministre prévoit-elle de laisser? J'ai l'impression qu'elle cherche à créer des problèmes dans un pays où la concertation sociale est une tradition bien ancrée.

*(En français)* Alors que le chiffre de toutes les instances internes à la SNCB et des syndicats est une moyenne de 200 jours de travail, vous annoncez 160 jours. Comment le démontrez-vous?

Si vous invoquez les jours de maladie, ce qui serait scandaleux déontologiquement, pouvez-vous confirmer un taux d'absentéisme aux chemins de fer de 4,7 % alors qu'il est de 6,9 % dans le privé? *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**06.05 Inez De Coninck (N-VA):** Tous les socialistes fustigent la proposition de mon président. Veulent-ils vraiment que les Flamands qui prennent le train restent à jamais les otages des grévistes wallons? Le problème n'a pas son origine dans la logique d'économies, mais dans la logique syndicale. Les grèves sont impopulaires, mais avec le temps, les syndicats le deviennent également. Qui soutient encore ces 11 milliards de dotation et ces 73 dispensés? Si les syndicats flamands l'ont compris, ce n'est hélas pas le cas de leurs pendants wallons. Ce sont eux qui entravent la concertation sociale, et non la direction de la SNCB ou le gouvernement. De quel droit les syndicats sabordent-ils d'ailleurs une décision gouvernementale? Ce plan stratégique a été adopté de manière démocratique; or de légitimité démocratique, les syndicats n'en ont aucune. *(Tumulte)*

Selon le PTB, les cheminots sont les nouveaux mineurs de fond. Entend-on donc leur faire perdre leurs emplois, comme ce fut le cas des mineurs par le passé? Et le PTB veut-il tirer les marrons du feu en termes de progression politique?

La ministre peut-elle confirmer que son plan

plan niet ter discussie ligt? Wat vindt ze van de huidige rol van de spoorvakbonden?

**06.06 Gilles Foret (MR):** Ik betreur dat men de stakingsdreiging in een klimaat van totale verwarring ten uitvoer heeft gebracht, waardoor er een debat over de regionalisering op gang is gekomen, hoewel dat niet aan de orde is. De MR wil die discussie overigens niet voeren. *(Applaus)*

Degenen die België vooruit willen helpen, hebben er genoeg van gegijzeld te worden door sommige vakorganisaties.

Ik betreur de stakingsaanzegging, hoewel er onderhandelingen aan de gang waren, en dat de staking is doorgestaan, hoewel de regering voorstelde bemiddelaars te sturen. De staking is nu een chantagemiddel om bepaalde maatregelen af te wenden. *(Applaus bij de meerderheid en rumoer bij de oppositie)*

Deze staking is ook onverantwoord omwille van de timing.

Tot slot is ze onredelijk omdat de directie er dankzij een evenwichtsoefening in geslaagd is ontslagen te voorkomen. *(Rumoer in het halfroed)*

Er zal niet worden geraakt aan het statuut van het spoorwegpersoneel en de 36-urige werkweek blijft behouden. Het is duidelijk dat dat de socialisten stoort.

Hoe staat het met de invoering van de minimale dienstverlening? Hoe zal men garanderen dat de kwaliteit van de dienstverlening en de veiligheid van de reizigers niet in het gedrang komen door die maatregelen? Welke positie zal de regering innemen ten aanzien van de bemiddelaar? *(Applaus bij de meerderheid)*

**06.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen):** Deze staking bewijst dat u op het verkeerde spoor bent, mevrouw de minister. *(Applaus bij de oppositie)*

De groenen zijn voorstander van de trein, om diverse redenen. Zo komt de trein tegemoet aan de milieuverbindenissen die tijdens de COP21 te Parijs werden aangegaan. Het is uw verantwoordelijkheid om begrotingsmiddelen te verkrijgen, de NMBS te organiseren en een gunstig sociaal klimaat te scheppen opdat de treinen snel en stipt zouden rijden. Sinds gisteren bent u echter de minister van Immobilitéit.

We kennen ze onderhand, uw ruwe schattingen en uw provocerende spelletjes die de sereniteit

stratégique ne sera pas remis en question? Que pense-t-elle du rôle actuel des syndicats du rail?

**06.06 Gilles Foret (MR):** Je regrette l'exécution de la menace de grève dans une totale confusion, suscitant le débat de la régionalisation qui n'est pas à l'ordre du jour. Le MR ne souhaite d'ailleurs pas cette discussion. *(Applaudissements)*

Ceux qui veulent faire avancer la Belgique en ont marre d'être pris en otages par certaines organisations syndicales.

Je regrette le dépôt du préavis de grève malgré des négociations en cours et son maintien malgré la proposition gouvernementale d'envoyer des conciliateurs. Aujourd'hui, la grève est un moyen de chantage pour empêcher certaines mesures. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité et brouhaha sur les bancs de l'opposition)*

Cette grève est aussi irresponsable du fait du moment où elle intervient.

Enfin, elle est déraisonnable vu l'exercice en équilibre réalisé par la direction évitant ainsi tout licenciement. *(Brouhaha dans l'hémicycle)*

Il n'y aura pas de modification du statut et du régime des trente-six heures. Cela dérange manifestement les socialistes.

Où en est la mise en œuvre du service garanti? Quelles sont les garanties pour ne pas remettre en cause la qualité du service et la sécurité des voyageurs avec ces mesures? Quelle sera la position du gouvernement par rapport au conciliateur? *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**06.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen):** Cette grève est votre échec, Madame la ministre. *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

Les écologistes soutiennent le train pour de multiples raisons dont la réponse aux engagements environnementaux pris à la COP 21 à Paris. C'est votre responsabilité d'obtenir les budgets, d'organiser la SNCB et de générer un climat social favorable pour avoir des trains rapides et ponctuels. Or, depuis deux jours, vous êtes la ministre de l'immobilité.

Nous connaissons vos approximations et votre jeu de la provocation qui ne ramènent pas la sérénité.

geenzins herstellen. (*Applaus bij de oppositie*)

(*Nederlands*) Ik heb het absurde voorstel van de voorzitter van de N-VA gehoord over de splitsing van de NMBS.

(*Frans*) Dat is een miskennen van onze spoorwegstructuur! Zult u afstappen van de logica van uw plan, die de spoorwegen de das omdoet? Zult u de regering om extra middelen vragen? Hoe zult u de sociale dialoog in het bedrijf herstellen? (*Applaus bij de oppositie*)

**06.08 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Het jaar is pas begonnen en we tellen al twee spoorstakingsdagen. Als we tegen dit tempo doorgaan...

Toch moet het spoorbedrijf hervormd worden als de NMBS niet de kant van Sabena op wil gaan. Dat kan succesvol, kijk maar naar bpost en naar Proximus. De hervorming is noodzakelijk om het bedrijf uit de bloedrode cijfers te halen en om de werkgelegenheid te redden. Het bedrijf moet ook concurrentiëler worden in een internationale context van liberalisering. Verder moet de dienstverlening aan de reizigers verbeterd worden en moeten de arbeidsomstandigheden van het personeel beter en moderner.

De tekst die begin december 2015 klaar was na negen maanden van overleg, vond geen genade in de ogen van de bonden. Meteen kwam een stakingsaanzegging. Welke status heeft de tekst voor de minister? Voor ons is het een minimum minimum om het bedrijf te redden.

Dinsdag wordt opnieuw onderhandeld. Hoe gaat het dan verder? Wat bedoelt de minister concreet met inspanningen op het niveau van het management?

De stakingsacties hebben vooral de zwakheid en de verdeeldheid van de vakbonden blootgelegd. Het is tijd om wettelijk in te grijpen. Open Vld dient vandaag een resolutie in om onder meer sociale verkiezingen mogelijk te maken bij de NMBS en zo de personeelsvertegenwoordiging binnen het bedrijf te democratiseren.

**06.09** Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): Na de goedkeuring van drie maatregelen ter verhoging van de effectieve arbeidsduur werd er een stakingsaanzegging voor vijf dagen ingediend; aan

(*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

(*En néerlandais*) J'ai entendu la proposition absurde du président de la N-VA au sujet de la scission de la SNCB.

(*En français*) C'est méconnaître l'architecture de notre réseau ferroviaire! Sortirez-vous de cette logique mortifère pour le rail? Demanderez-vous des moyens supplémentaires au gouvernement? Comment allez-vous rétablir le dialogue social dans l'entreprise? (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

**06.08 Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Nous sommes déjà confrontés à deux jours de grève dans les chemins de fer alors que l'année commence à peine. À ce rythme-là, nous terminerons l'année avec un triste record.

Pourtant, la SNCB doit faire l'objet de réformes, sous peine de finir comme la Sabena. Ces réformes peuvent mener au succès, comme l'ont montré bpost et Proximus. Elles sont nécessaires pour permettre à l'entreprise de ne plus publier des chiffres rouge écarlate et pour sauver l'emploi. La société doit aussi devenir plus concurrentielle dans un contexte international de libéralisation. De plus, les services aux voyageurs doivent être améliorés, au même titre que les conditions de travail du personnel, qui doivent être modernisées.

Le texte présenté début décembre 2015 après neuf mois de concertation n'a pas trouvé grâce aux yeux des syndicats, ces derniers ayant immédiatement lancé un préavis de grève. Quel est le statut de ce texte pour la ministre? À nos yeux, il s'agit du *minimum minimum* pour sauver l'entreprise.

Des négociations se tiendront à nouveau mardi. Comment se déroulera la suite du processus? Vous avez évoqué des efforts qui devraient être consentis par le management. En quoi consisteront-ils concrètement?

Les actions de grève ont essentiellement mis en lumière la faiblesse des syndicats et les désaccords entre eux. Il est temps de réagir par la voie législative. L'Open Vld dépose aujourd'hui même une résolution visant notamment à permettre la tenue d'élections sociales à la SNCB en vue de démocratiser la représentation du personnel au sein de l'entreprise.

**06.09** **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Un préavis de grève a été déposé, pour cinq jours, à la suite du vote de trois mesures visant à augmenter la durée effective de travail sans



de 36-urige werkweek en de andere sociale voordelen op het vlak van de arbeidstijd wordt nochtans niet getornd. Het gaat louter over het rechtzetten van een aantal anomalieën en ongerijmdheden in de huidige reglementering. *(Applaus)*

Als gevolg van de twee stakingsdagen wordt er 80 miljoen euro verlies geleden, hebben duizenden pendelaars in de file gestaan en hebben de studenten extra stress te verwerken gekregen.

Mijn strategische visie, die ik in juli 2015 heb voorgesteld, strekt ertoe op lange termijn een kwalitatief hoogstaande openbare dienst te verzekeren, de klimaatverbintenissen van de regering te realiseren en intermodaal vervoer te stimuleren.

De doelstellingen zijn ambitieus. De reizigers zijn ook belastingbetalers en mogen van de NMBS een degelijke dienstverlening, zonder onderbreking, verwachten.

*(Nederlands)* De regering zal haar strategisch plan niet aanpassen. Dat zou een vergissing zijn. Mijn visieplan maakt komaf met de verspilling en roept een halt toe aan de stijgende schuld. *(Rumoer)*

*(Frans)* Gedaan met de onderbenutting van het netwerk! Geen ontevreden klanten meer! De NMBS-Groep moet besparen door een moderne arbeidsorganisatie in te voeren, ervoor te zorgen dat men zich op alle niveaus van de onderneming bewust wordt van de urgentie van die hervorming, voor klantgerichte investeringen te kiezen en de productiviteit te verhogen.

In reactie op die staking vragen de burgers de invoering van een gewaarborgde dienstverlening. Die staat in het regeerakkoord. Gelet op de context zullen we ons later uitspreken over de modaliteiten en het tijdpad voor de implementatie van die minimale dienstverlening.

Op verzoek van het nationaal paritair comité heeft de regering ingestemd met de aanstelling van een bemiddelaar, op voorwaarde dat de stakingsaanzegging werd ingetrokken. Dat is niet gebeurd en dat is alleen aan de vakbonden te wijten. Het verzoeningsvoorstel blijft de komende weken geldig. Er moeten dringend maatregelen worden genomen die, in tegenstelling tot wat sommigen hebben gezegd, bedoeld zijn om de openbare dienstverlening van de Belgische spoorwegen te vrijwaren. De ondernemingen moeten samen met alle werknemers die uitdaging aangaan.

remettre en question le régime de 36 heures ni les autres avantages sociaux relatifs à la durée du temps de travail. Il ne s'agit ni plus ni moins que de corriger des anomalies et des inadaptations à la réglementation en vigueur. *(Applaudissements)*

Ces deux jours de grève représentent une perte de 80 millions d'euros, des milliers de navetteurs coincés dans les files et un stress pour les étudiants.

Ma vision stratégique présentée en juillet 2015 vise à assurer un service public de qualité dans la durée, à remplir les engagements climatiques du gouvernement et à favoriser l'intermodalité.

Les objectifs sont ambitieux. Le client est aussi un contribuable, en droit d'attendre de la part de la SNCB un service de qualité et continu.

*(En néerlandais)* Le gouvernement n'adaptera pas son plan stratégique. Ce serait une erreur. Ma vision stratégique met un terme au gaspillage et à l'augmentation de la dette. *(Tumulte)*

*(En français)* Stop à la sous-utilisation du réseau! Stop à l'insatisfaction du client! Le Groupe SNCB doit faire des économies par une organisation moderne du travail et une prise de conscience de l'urgence de cette mutation à tous les échelons de l'entreprise, par des choix d'investissements orientés client et par une augmentation de la productivité.

La réponse des citoyens à cette grève est un appel à la mise en place du service garanti. Celui-ci figure dans l'accord de gouvernement. Vu le contexte, nous apprécierons les modalités et le moment de sa mise en œuvre.

Le gouvernement a accepté, à la demande de la commission paritaire nationale, la désignation d'un conciliateur social avec la condition de lever le préavis de grève. Ce ne fut pas le cas, par la seule volonté syndicale. La proposition de conciliation reste valable pour les semaines à venir. Il faut d'urgence prendre des mesures qui, contrairement à ce que certains ont dit, visent à pérenniser le service public des chemins de fer belges. Les entreprises, avec l'ensemble des travailleurs, doivent relever ce défi.

*(Nederlands)* Het is nu opnieuw tijd voor een echte dialoog, uit respect voor de pendelaars, de studenten en alle burgers van dit land. *(Applaus bij de meerderheid, rumoer bij de oppositie)*

**06.10 Laurent Devin (PS):** Mevrouw De Coninck schetste het toekomstbeeld van de NMBS volgens de regering, waarvoor dank: het spoor moet geregionaliseerd worden, er is niet langer plaats voor sociaal overleg en het wordt tijd dat die linkse extremisten en die socialisten hun mond houden. Gedaan met het nationale spoorwegbeleid. Dat de CD&V-leden verveeld zaten met die uitspraken was op hun gezicht te lezen.

Wanneer men het heeft over 6.000 banen die verloren gaan, moet men zeggen waar de zaken op staan en samenwerken met de sociale gesprekspartners. We kregen geen enkel antwoord in verband met het banenverlies.

**06.11 Isabelle Poncelet (cdH):** De minister heeft het over kwaliteitsvolle dienstverlening, over de continuïteit van de dienst en over het opdrijven van de productiviteit. Maar met welke middelen moet dat gebeuren? Uw antwoorden zijn onverantwoordelijk en geven blijk van minachting ten aanzien van het spoorpersoneel én van de reizigers.

**06.12 David Geerts (sp.a):** Mevrouw De Coninck valt de vakbonden frontaal aan, maar die hebben wel 2,5 miljoen leden. De vier regeringspartijen hebben samen 200.000 leden.

Hoe ver reikt het incasseringsvermogen van CD&V? Blijft ze braaf knikken als de vakbonden onderuit worden gehaald?

De meerderheid verwijt de vakbonden politiek te ageren. Natuurlijk gaat het om een politieke actie. Het is immers een politieke keuze om 2,1 miljard euro bij de NMBS te besparen en 9 miljard euro in gevechtsvliegtuigen te investeren, 7.000 mensen te laten afvloeien, regionale lijnen te schrappen en tickets duurder te maken voor werknemers en studenten. Als men het daarmee niet eens is, is het logisch dat men een politiek gekleurde actie voert.

De minister spreekt over een strategisch plan, maar ik zie enkel strategische communicatie. Zelfs de CEO's vonden het niet realistisch. Als men niet dieper ingaat op de manier waarop men de

*(En néerlandais)* À présent, nous pouvons renouer le dialogue, par respect pour les navetteurs, les étudiants et tous les citoyens de ce pays. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité, tumulte sur ceux de l'opposition)*

**06.10 Laurent Devin (PS):** Je remercie Mme De Coninck d'avoir tracé clairement la ligne d'avenir qui sera suivie par le gouvernement: le rail doit être régionalisé, il n'y a plus de place pour la concertation sociale et il est temps que ces extrémistes de gauche et ces socialistes arrêtent de parler. La politique du rail national, c'est terminé. J'ai vu les mines embarrassées du CD&V face à cette prise de position très claire.

Lorsque l'on parle de la perte de 6 000 emplois, on doit parler vrai et faire des interlocuteurs sociaux des partenaires. Nous n'avons aucune réponse au sujet des pertes d'emploi.

**06.11 Isabelle Poncelet (cdH):** Vous nous avez parlé de service de qualité, de continuité du service, d'augmentation de la productivité. Mais avec quels moyens? Vos réponses sont irresponsables, aussi irrespectueuses des cheminots que des voyageurs.

**06.12 David Geerts (sp.a):** Madame De Coninck attaque frontalement les syndicats mais elle oublie qu'ils comptent 2,5 millions de membres alors que les quatre partis de la majorité n'en comptent que 200 000.

Jusqu'à quand le CD&V acceptera-t-il d'avaloir des couleuvres? Continuera-t-il à hocher docilement de la tête quand les syndicats sont pris à partie?

La majorité reproche aux syndicats de se comporter comme des acteurs politiques. Bien sûr qu'il s'agit d'une action politique! Car ce sont bien des choix politiques quand on décide d'économiser 2,1 milliards d'euros à la SNCB, d'investir 9 milliards d'euros dans des avions de chasse, de dégraisser 7 000 travailleurs, de supprimer des lignes régionales et d'augmenter le prix des billets pour les salariés et les étudiants. Quand on désapprouve ces choix politiques, il est logique de mener une action à connotation politique.

La ministre évoque un plan stratégique mais je ne perçois qu'une communication stratégique. Même les CEO ne jugent pas ce plan réaliste. D'autres journées de grève suivront si elle ne précise pas la

besparing wil realiseren, dan zullen nog meer stakingsdagen volgen. Dat ligt dan aan de regering, die drastisch in het openbaar vervoer wil snijden op een ogenblik dat men volgens iedere deskundige zou moeten investeren.

**06.13 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Verscheidene volksvertegenwoordigers hebben een enkel cijfertje gevraagd: het aantal werknemers dat de NMBS nog in dienst zal hebben in 2019. Dat cijfer hebben ze niet gekregen. De gebruikers weten niets van het op handen zijnde plan. Als men hun vertelt over de 6.000 werknemers, hebben ze meteen begrip voor de sociale acties.

*(Nederlands)* Ik heb maar één cijfer gevraagd en het niet gekregen. Dat is een democratische schande.

*(Frans)* Hoeveel onderhandelingsmarge is er? U zegt dat er geen marge bestaat.

*(Nederlands)* Ik weet waarom we dat cijfer niet krijgen.

Men wil bewust de zaken heel vaag houden.

De minister wil haar zin doordrukken zoals Thatcher in de jaren tachtig. Wij zullen hiertegen blijven mobiliseren, omdat de mensen stilaan begrijpen dat, wanneer wij deze regering laten doen, wij alles van onze openbare diensten zullen verliezen.

*(Frans)* Daarom zullen we u doen terugdraaien.

**06.14 Inez De Coninck** (N-VA): N-VA is inderdaad duidelijk, maar hoe zit het met de heer Devin? Verdedigt hij de stakingen nog? Verdedigt hij de heer Abdissi, die desnoods wekenlang wil staken? Kunnen Waalse en Vlaamse socialisten daar ook duidelijk over zijn? *(Protest van de heer Devin)*

Wij zijn ook duidelijk op een ander vlak. Er moeten bij de NMBS sociale verkiezingen komen. De huidige spoorvakbonden zijn immers op geen enkele manier democratisch gelegitimeerd. Mails van NMBS-personeelsleden leren mij dat de vakbonden nog weinig steun genieten bij het personeel. Wij willen een democratisch en sociaal syndicalisme en geen peстыndicalisme.

manière dont elle veut réaliser cette économie. La responsabilité en incombera alors au gouvernement qui veut procéder à des coupes claires dans les transports publics à l'heure où, selon tous les experts, on devrait au contraire réaliser des investissements.

**06.13 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Plusieurs députés ont demandé un seul petit chiffre: le nombre de travailleurs en 2019 à la SNCB. Ce chiffre, ils ne l'ont pas reçu. Les usagers ne savent rien du plan à venir. Quand on leur présente ce chiffre de 6 000 travailleurs, ils comprennent tout de suite les actions sociales.

*(En néerlandais)* Je n'ai demandé qu'un chiffre et ne l'ai pas obtenu. C'est une honte pour la démocratie.

*(En français)* Quelle est la marge de négociation? Il n'y en a pas, dites-vous.

*(En néerlandais)* Je sais pourquoi la ministre refuse de nous fournir ce chiffre.

Le flou artistique est délibérément entretenu.

Suivant l'exemple de Mme Thatcher dans les années 80, la ministre veut imposer sa volonté. Nous ne cesserons de nous mobiliser pour l'en empêcher, car nos concitoyens commencent à comprendre que si nous laissons agir le gouvernement actuel à sa guise, nous risquons de voir disparaître l'intégralité de nos services publics.

*(En français)* C'est la raison pour laquelle nous vous ferons reculer.

**06.14 Inez De Coninck** (N-VA): En effet, la N-VA exprime son avis clairement. Qu'en est-il de M. Devin? Continue-t-il de défendre les grèves? Souscrit-il au point de vue de M. Abdissi, qui affirme être prêt à faire grève pendant plusieurs semaines s'il le faut? Les socialistes wallons et flamands peuvent-ils aussi être clairs au sujet des grèves? *(Protestations de M. Devin)*

Mon groupe est également très clair sur un autre plan: il y a lieu d'organiser des élections sociales au sein de la SNCB. En effet, les syndicats actuels des cheminots ne possèdent aucune légitimité démocratique. Certains courriels adressés par des membres du personnel de la SNCB m'ont appris que seuls peu d'entre eux soutenaient encore les syndicats. Notre volonté est de transformer le syndicalisme irresponsable actuel en un syndicalisme démocratique et social.

**06.15 Gilles Foret (MR):** Mevrouw de minister, ik dank u omdat u hebt geantwoord op de onwaarheden die door de oppositie tot vervelens toe werden herhaald. Er zullen geen ontslagen vallen. (*Protest*)

Het statuut van het spoorpersoneel, de arbeidsregeling en de veiligheid en de kwaliteit van de dienst worden niet op de helling gezet, wel integendeel.

De regering is vastbesloten om het spoor te moderniseren en wil daartoe een constructieve dialoog aangaan, maar ze wil er eveneens voor zorgen dat de reizigers gerespecteerd worden.

**06.16 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen):** Mevrouw de minister, u bent verantwoordelijk voor deze onverkwikkelijke situatie! U probeert het spoorpersoneel en de reizigers tegen elkaar op te zetten, maar de reizigers kennen de toewijding van die personeelsleden, die de verdediging opnemen van hun bedrijf en van de trein. (*Applaus*)

U draagt de titel van minister van Mobiliteit: zult u het eindelijk opnemen voor de spoorwegen? Neen, want u wijst elke bijsturing van uw plan af. Met de besparingen die u vooropstelt, kunnen we onze klimaatdoelstellingen onmogelijk halen!

Voor ons, groenen, volstaat het niet kritiek te spuien. We hebben een alternatief beheersplan ingediend. De trein moet opnieuw de trend worden. De trein is de toekomst! (*Applaus*)

**06.17 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld):** In haar antwoord geeft de minister blijk van vastberadenheid en verantwoordelijkheidszin. Het plan van de regering, dat onmisbaar is om het treinbedrijf te vrijwaren, wordt niet aangepast. Open Vld roept de minister ook op om ons spoedig een wetsontwerp voor te leggen, zodat wij in de commissie het debat over de gegarandeerde dienstverlening kunnen aanvatten.

*Het incident is gesloten.*

#### **Persoonlijk feit**

**06.18 Servais Verherstraeten (CD&V):** Ik wil de heer Devin, die mijn naam citeerde, meegeven dat mijn fractie evenmin begrip heeft voor die staking. Ik wil onze dank uiten ten aanzien van allen die de dienst blijven verzekeren. Wij roepen iedereen op om deze stakingslogica te doorbreken en rond de tafel te gaan zitten om via een echte dialoog tot een

**06.15 Gilles Foret (MR):** Madame la ministre, je vous remercie d'avoir répondu aux contrevérités ressassées par l'opposition. Il n'y aura aucun licenciement. (*Protestations*)

Le statut des cheminots, le régime de travail, la sécurité et la qualité du service ne sont pas remis en question, au contraire.

Le gouvernement est déterminé à moderniser le rail dans un dialogue constructif mais aussi à faire en sorte que les voyageurs soient respectés.

**06.16 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen):** Madame la ministre, la responsabilité de ce gâchis, c'est la vôtre! Vous essayez d'opposer cheminots et navetteurs mais ceux-ci connaissent le dévouement de ces travailleurs qui défendent le train. (*Applaudissements*)

Vous avez le titre de ministre de la Mobilité: allez-vous enfin défendre le train? Non, vous refusez que votre plan soit ajusté. Avec les économies que vous y prévoyez, il n'est pas possible de remplir nos ambitions en matière climatique!

En notre qualité d'écologistes, nous pensons qu'il ne suffit pas de critiquer. Nous avons déposé un plan de gestion alternatif. Il faut rendre le train "tendance". Le train, c'est l'avenir! (*Applaudissements*)

**06.17 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld):** La réponse de la ministre témoigne de sa détermination et de son sens des responsabilités. Le plan du gouvernement, qui est indispensable pour préserver l'entreprise ferroviaire, ne sera pas adapté. L'Open Vld appelle aussi la ministre à déposer promptement un projet de loi, de sorte que nous puissions amorcer en commission le débat sur le service garanti.

*L'incident est clos.*

#### **Fait personnel**

**06.18 Servais Verherstraeten (CD&V):** Je voudrais signaler à M. Devin, qui m'a cité nommément, que mon groupe ne comprend pas non plus cette grève. Je souhaite exprimer nos remerciements à tous ceux qui continuent d'assurer le service. Nous appelons toutes les parties à rompre avec la logique de la grève et à s'asseoir

oplossing te komen. Wij hebben vandaag geen nood aan olie op het vuur, maar aan olie op de golven. (*Applaus van de meerderheid*)

## Vragen

(*Voortzetting*)

**07** Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de sociale dumping in de transportsector" (nr. P0914)

**07.01** Nahima Lanjri (CD&V): Voor Kerstmis hebben we kunnen zien dat op meerdere plaatsen, zoals bijvoorbeeld in Opglabbeek en in een aantal kustgemeenten, heel wat Oost-Europese vrachtwagens geparkeerd stonden op parkings en in weiden. Volgens de transportbonden gaat het hierbij om chauffeurs die blijkbaar voor de kerstvakantie teruggekeerd waren naar hun land van herkomst. Deze mensen werken aan een dumpingloon van zo'n 250 euro per maand en een beperkte dagvergoeding, terwijl onze wetgeving uitgaat van gelijk loon voor gelijk werk.

De sociale inspectie heeft ondertussen al de nummerplaten geregistreerd. Wat heeft verder onderzoek nog opgeleverd? Hoe staat het met de bilaterale akkoorden met een aantal Oost-Europese landen - waaronder Hongarije en Roemenië - in de strijd tegen de sociale dumping?

Welke andere acties zal de staatssecretaris nog ondernemen in de strijd tegen deze vorm van sociale dumping?

**07.02** Staatssecretaris **Bart Tommelein** (*Nederlands*): De Sociale Inspectie heeft inderdaad ter plaatse alle nummerplaten gescand. Aangezien de gerechtelijke onderzoeken momenteel lopen, kan ik daarover geen uitspraken over doen. Wel heeft de Sociale Inspectie kunnen vaststellen dat het voornamelijk gaat om een Hongaars bedrijf zonder hoofdzetel in België en dat het buitenlandse chauffeurs betreft die nauwelijks naar huis gaan, zodat de Belgische arbeidsvoorwaarden wel degelijk gelden. Wij zullen nu ook de betrokken chauffeurs nader ondervragen indien ze worden onderschept bij wegcontroles.

Ik heb met de commissie Sociale Zaken bezoeken

autour de la table pour dégager une solution grâce à un véritable dialogue. Aujourd'hui, au lieu de jeter de l'huile sur le feu, il faudrait plutôt calmer le jeu. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

## Questions

(*Continuation*)

**07** Question de Mme Nahima Lanjri au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le dumping social dans le secteur du transport" (n° P0914)

**07.01** Nahima Lanjri (CD&V): Nous avons pu constater avant la Noël à plusieurs endroits, comme à Opglabbeek et dans d'autres communes de la côte, que de très nombreux poids lourds d'Europe de l'Est étaient garés sur des parkings ou dans des prairies. Selon les syndicats des transports, il s'agit de chauffeurs qui étaient retournés dans leur pays d'origine pour les vacances de Noël. Ces gens sont victimes d'un dumping des salaires et perçoivent une rémunération de quelque 250 euros par mois et une petite indemnité journalière, alors que notre législation est basée sur le principe "à travail égal, salaire égal".

Dans l'intervalle, l'inspection sociale a déjà enregistré les plaques d'immatriculation. Quels éléments les enquêtes plus avant ont-elles permis de mettre au jour? Qu'en est-il des accords bilatéraux avec une série de pays d'Europe de l'Est - dont la Hongrie et la Roumanie - dans le cadre de la lutte contre le dumping social?

Quelles autres actions le secrétaire d'État entreprendra-t-il encore dans la lutte contre cette forme de dumping social?

**07.02** Bart Tommelein, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Toutes les plaques d'immatriculation des véhicules ont en effet été scannées sur place par l'Inspection sociale. Les instructions étant en cours, je dois m'abstenir de toute déclaration à ce sujet. L'Inspection sociale a toutefois pu constater qu'il s'agit principalement d'une entreprise hongroise sans siège principal en Belgique et de chauffeurs étrangers qui ne rentrent quasiment jamais dans leur pays, de sorte qu'ils sont indiscutablement assujettis aux normes belges en matière de conditions de travail. Nous interrogerons les chauffeurs intéressés s'ils sont interceptés lors de contrôles routiers.

J'ai prévu de me rendre en Bulgarie et en

gepland aan Bulgarije en Roemenië, terwijl we voor Hongarije werken aan bilaterale contacten.

Nog voor het krokusverlof zal ik een plan indienen voor eerlijke concurrentie in de transportsector. Sinds maart 2015 lopen daarover gesprekken met alle betrokken partijen.

Mijn plan zal 30 concrete maatregelen bevatten, zowel op nationaal als op Benelux- en Europees vlak. Ik roep iedereen op om gebruik te maken van het recent opgerichte meldpunt inzake sociale fraude. Enkel dankzij een gezamenlijke inspanning kunnen wij immers de strijd tegen sociale dumping winnen.

**07.03 Nahima Lanjri (CD&V):** Ik heb alle respect voor de scheiding der machten, maar er zijn al wel processen-verbaal opgesteld. In een resolutie van de afgelopen zomer hebben wij overleg gevraagd met de transportsector, maar inmiddels moet de staatssecretaris ook werk maken van andere concrete voorstellen, zoals de bilaterale akkoorden voor een betere gegevensuitwisseling met de betrokken landen.

Hopelijk komt de staatssecretaris tot kordate actie, want deze sociale dumping is eigenlijk een moderne vorm van slavernij en ze leidt tot oneerlijke concurrentie ten opzichte van de eerlijke transportfirma's bij ons.

### **08 Inoverwegingneming van voorstellen**

De **voorzitter:** In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 6 januari 2016, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (mevrouw Laurette Onkelinx en de heren Ahmed Laaouej en Stéphane Crusnière)

Roumanie avec la commission des Affaires sociales et nous développons des contacts bilatéraux avec la Hongrie.

Avant les vacances de carnaval, je présenterai un plan pour une concurrence loyale dans le secteur du transport. Des négociations portant sur ce thème et réunissant les différents acteurs concernés ont débuté en mars 2015.

Mon plan comprendra 30 mesures concrètes, tant au niveau de la Belgique que du Benelux et de l'Europe. J'appelle chacun et chacune à utiliser le point-contact récemment mis en place en matière de fraude sociale. Nous ne viendrons à bout du dumping social qu'au travers d'un effort commun.

**07.03 Nahima Lanjri (CD&V):** J'ai le plus grand respect pour le principe de la séparation des pouvoirs, mais des procès-verbaux ont déjà été dressés. Dans une résolution de l'été dernier, nous avons demandé une concertation avec le secteur des transports, mais entre-temps le secrétaire d'État doit également s'atteler à d'autres propositions concrètes, telles que les accords bilatéraux en vue d'un échange de données plus efficace avec les pays concernés.

J'espère que le secrétaire d'État agira avec fermeté, car le dumping social constitue une forme moderne d'esclavage et entraîne une concurrence déloyale au détriment de nos sociétés de transport qui, elles, sont loyales.

### **08 Prise en considération de propositions**

Le **président:** Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 6 janvier 2016, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (Mme Laurette Onkelinx et MM. Ahmed Laaouej et Stéphane Crusnière) visant

tot verbetering van de opvolging en de behandeling door de parketten van de door de Cel voor Financiële Informatieverwerking overgezonden informatie, teneinde de financiering van terrorisme en het witwassen van geld doeltreffend te bestrijden, nr. 1542/1;

- het wetsvoorstel (mevrouw Laurette Onkelinx en de heren Ahmed Laaouej en Stéphane Crusnière) tot verbetering van de samenwerking tussen de Cel voor Financiële Informatieverwerking en de instellingen ter bestrijding van het terrorisme, nr. 1544/1;

- het wetsvoorstel (mevrouw Laurette Onkelinx en de heren Stéphane Crusnière en Ahmed Laaouej) tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, teneinde de CFI toegang te verschaffen tot het door de NBB bijgehouden register van de bankrekeningen, nr. 1545/1.

Verzonden naar de tijdelijke commissie "terrorismebestrijding"

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik stel u eveneens voor het voorstel van resolutie (de heren Benoit Hellings en Wouter De Vriendt, de dames Meyrem Almaci, Anne Dedry en Muriel Gerkens en de heren Jean-Marc Nollet, Kristof Calvo en Georges Gilkinet) over milieugegerelateerde migratie en ontheemding, nr. 1538/1, in overweging te nemen.

Verzonden naar commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

### **09 Goedkeuring van de agenda**

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergaderingen van de week van 11 januari 2016.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

*De vergadering wordt gesloten om 16.15 uur. Volgende vergadering donderdag 14 januari 2016 om 14.15 uur.*

à améliorer le suivi et le traitement par les parquets des informations transmises par la Cellule de Traitement des Informations Financières en vue de lutter efficacement contre le financement du terrorisme et le blanchiment de capitaux, n° 1542/1;

- la proposition de loi (Mme Laurette Onkelinx et MM. Ahmed Laaouej et Stéphane Crusnière) visant à améliorer la coopération entre la CTIF et les organismes chargés de la lutte contre le terrorisme, n° 1544/1;

- la proposition de loi (Mme Laurette Onkelinx et MM. Stéphane Crusnière et Ahmed Laaouej) modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, permettant à la CTIF d'avoir accès au registre des comptes bancaires hébergé par la BNB, n° 1545/1.

Renvoi à la commission temporaire "lutte contre le terrorisme"

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous propose également de prendre en considération la proposition de résolution (MM. Benoit Hellings et Wouter De Vriendt, Mmes Meyrem Almaci, Anne Dedry en Muriel Gerkens en de heren Jean-Marc Nollet, Kristof Calvo en Georges Gilkinet) relative à la migration et au déplacement de populations liés à des facteurs environnementaux, n° 1538/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

### **09 Adoption de l'ordre du jour**

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour des séances de la semaine du 11 janvier 2016.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

*La séance est levée à 16 h 15. Prochaine séance le 14 janvier 2016 à 14 h 15.*